

Extract of Médiathèque Jacques BAUMEL

<https://www.mediathèque-rueilmalmaison.fr/Alinea-26-Romans-traduits>

Liste de nouveautés

Alinéa 26. Romans traduits

- Les collections - Bibliographies - Littératures & Langues - Alinéa, les nouveautés -



Publication date: dimanche 30 mai 2010

Description:

Découvrez les dernières acquisitions de l'espace Romans traduits du pôle Littératures et Langues.

Copyright © Médiathèque Jacques BAUMEL - Tous droits réservés



Leonard MICHAELS (Etats-Unis)

Sylvia

Bourgeois

► R MIC

En 1992, trente ans après son mariage avec Sylvia Bloch, qui se termine tragiquement en 1964, L. Michaels revient sur l'histoire de leur couple et établit la chronique d'une déchéance annoncée.

Anthologie de nouvelles japonaises contemporaines : la famille

Rocher (*Série japonaise*)

► R ANT

Ce recueil rassemble des oeuvres d'écrivains japonais de l'après-guerre dans lesquelles est abordé le thème de la famille. Parmi les écrivains, Nakamura Shinichirô, Moriuchi Toshio, Kuroi Senji ou Il Naoyuki.

Kader ABDOLAH (Pays-Bas)

La Maison de la mosquée

Gallimard (*Du monde entier*)

► R ABD

Dans une grande demeure séculaire en Iran, vivent trois familles apparentées qui représentent les fondements de la société traditionnelle, personnifiés par l'imam Alsabéri, le riche marchand de tapis Aga Djan, et le muezzin et potier aveugle Aga Shodja. Tout est harmonie jusqu'au jour où, à la mort de l'imam Alsabéri, son beau-fils Galgal occupe le poste vacant et propage un islam intolérant.

Milena AGUS (Italie)

Quand le requin dort

L. Levi (*D'autres voix singulières*)

► R AGU

Une adolescente décrit son environnement familial : un père absent passionné de voyages, une mère craintive incapable d'affronter le monde, une tante plongée dans des amours improbables et un frère mélancolique centré sur la musique. Elle relate également sa propre histoire d'amour avec un homme aux penchants pervers qui l'entraîne dans des pratiques sadomasochistes. Premier roman de Milena Agus

Mitch ALBOM (Etats-Unis)

Le Vieil homme qui m'a appris la vie

Oh ! Editions

► R ALB

Lors d'une visite à ses parents, Mitchell retrouve le vieil Albert Lewis. Celui-ci lui demande de prononcer son éloge funèbre quand viendra le jour de son enterrement. Mitchell accepte, mais pour cela, il va devoir apprendre à mieux connaître Albert. Au fil de leurs entretiens, il commence à trouver un nouveau sens à la vie.

Maria Angels ANGLADA (Espagne)

Le Cahier d'Aram

Stock (*La cosmopolite*)

► R ANG

1915, Arménie. Le gouvernement turc a décidé l'extermination du peuple arménien. Aram, 15 ans, et sa mère, Maryk, fuient leur pays. C'est alors l'exil de pays en pays, jusqu'à Marseille. Aram consigne son périple dans un cahier offert par son père, Vahé, grand poète connu, assassiné par les Turcs.

Paul AUSTER (Etats-Unis)

Invisible

Actes sud (*Lettres anglo-américaines*)

► R AUS

New York, 1967. Un jeune poète américain idéaliste, un énigmatique mécène français et sa sulfureuse maîtresse voient leurs destins scellés lors d'une nuit criminelle. S'ensuivent alors trois décennies où les champs magnétiques de l'écriture redistribuent les passions, le temps et la mémoire des personnages, de New York à Paris, pour finir aux Caraïbes.

Mark BEHR (Afrique du Sud)

L'odeur des pommes

JC Lattès

► R BEH

Dans les années 1970, le jeune Marnus Erasmus, fils du plus jeune général de l'armée sud-africaine, fréquente une école réservée à l'élite afrikaner. Ses parents reçoivent fréquemment des représentants d'Etat soutenant le gouvernement de l'apartheid. Mais l'arrivée du général chilien M. Smith bouleverse toutes les certitudes de Marnus. Premier roman paru en 1993.

David BENIOFF (Etats-Unis)

La Ville des voleurs

Flammarion

► R BEN

Leningrad, 1941. Alors que les nazis assiègent la ville, Lev Beniov est arrêté pour pillage et jeté dans la même cellule qu'un déserteur nommé Kolya. Au lieu d'être exécutés, ils se voient offrir la possibilité de sauver leur vie, à condition de se plier à un ordre étrange : se procurer des oeufs pour le gâteau de mariage de la fille d'un puissant colonel soviétique...

Steve BERRY (Etats-Unis)

La Prophétie Charlemagne

Le Cherche midi (*Ailleurs*)

► R BER

An 1000, Aix-la-Chapelle. Otto III découvre dans le tombeau de Charlemagne un étrange manuscrit crypté. 1935, Allemagne. Mandaté par Himmler pour faire des recherches sur les racines de la langue allemande, l'expert Oberhauser découvre un ouvrage similaire. 2008. Afin de faire la lumière sur la mort mystérieuse de son père, Cotton Malone se penche sur l'énigme de ces deux manuscrits.

Caterina BONVICINI (Italie)

L'Equilibre des requins

Gallimard (*Du monde entier*)

► R BON

Sofia se réveille à l'hôpital après une tentative de suicide et revient sur les circonstances qui l'ont poussée à cet acte. Il y a tout d'abord un penchant affirmé pour les hommes dépressifs, faibles et lâches : son ex-mari Nicola et ses deux amants, Arturo et Marcello. Puis son histoire familiale : son père, absent depuis toujours, et sa mère, qui s'est donné la mort lorsqu'elle était enfant.

T.C. BOYLE (Etats-Unis)

Les Femmes

Grasset

► R BOY

En 1932, Tadashi Sato, un jeune Japonais étudiant en architecture, arrive dans une immense propriété perdue dans la campagne du Wisconsin. C'est là que réside le grand architecte Frank Lloyd Wright, auprès duquel Tadashi vient de se faire engager comme apprenti. L'étudiant découvre les moeurs d'une étrange communauté.

Jaume CABRE (Espagne)

Les voix du Pamano

Bourgois

► R CAB

Dans les Pyrénées catalanes, l'histoire d'Elisenda, une femme séduisante et fortunée, qui assoit son pouvoir par tous les moyens. Elle s'est promis de venger son père et son frère assassinés en 1936 par les hordes rouges. Elle est la maîtresse d'Oriol, un homme qui semble phalangiste le jour et rejoint le maquis la nuit. A sa mort, elle fait tout pour le faire canoniser martyr des hordes rouges.

Ethan CANIN (Etats-Unis)

America America

Ed. des 2 terres

► R CAN

Etat de New York, début des années 1970. Issu d'une famille ouvrière, Corey Sifter devient assistant dans le riche domaine des Metarey, une famille puissante dont la générosité lui permet de poursuivre ses études dans une pension privée. Participant à la campagne présidentielle du sénateur Henry Bonwiller, Corey se retrouve au milieu d'une série de scandales et de morts...

Gianrico CAROFIGLIO (Italie)

Les Raisons du doute

Seuil (*Policiers*)

► R CAR

Guido Guerrieri est appelé à la prison de Bari pour défendre un homme accusé de trafic de drogue, qui persiste à clamer son innocence et prétend avoir été piégé par son avocat en première instance. L'auteur, juge antimafia spécialiste de la Sacra corona unita, livre sous forme romanesque son expérience de la justice italienne.

Alfio CARUSO (Italie)

Willy Melodia

L. Levi (*D'autres Amériques*)

► R CAR

En 1910, à Catane, Guglielmo travaille dès son plus jeune âge chez le curé de la paroisse, à l'occasion il tourne les pages de l'organiste. Là, il découvre qu'il a un don pour la musique, l'oreille absolue. Cela l'entraîne, de bals en maisons closes, jusqu'à New York, dans les années 1930, années de la mafia, du jazz. Il devient Willy Melodia, et la Seconde Guerre mondiale s'annonce.

Anne CASSIDY (Grande Bretagne)

L'Affaire Jennifer Jones

Milan (*Macadam*)

► R CAS

Trois enfants partent jouer dans la forêt mais l'un d'eux disparaît. Alice Tully sait ce qui est arrivé ce jour-là, six ans auparavant. Elle essaie pourtant de mener une existence normale. Elle est aujourd'hui dans un foyer et conserve précieusement des coupures de journaux sur Jennifer Jones, fillette de dix ans condamnée pour avoir tué une autre enfant. Prix du Livre ado 2004 en Angleterre.

Nick CAVE (Australie)

Mort de Bunny Munro

Flammarion

► R CAV

Après le suicide de sa femme, Bunny, représentant en cosmétiques et don juan invétéré, part en tournée avec son fils de 8 ans le long de la côte anglaise de Brighton. Mais loin d'être un moment d'intimité rêvé entre un père et son fils, ce voyage initiatique virera rapidement à une descente aux enfers.

Ramón CHAO (Espagne)

L'Odyssée du Winnipeg

Buchet Chastel

► R CHA

Ce roman picaresque évoque le destin d'un employé des P & T de Galice, obligé malgré lui à prendre part à la guerre civile en 1937.

Anne CHERIAN (Inde)

Une bonne épouse indienne

Mercure de France (*Bibliothèque étrangère*)

► R CHE

Neel a étudié aux Etats-Unis et est devenu anesthésiste dans un hôpital de San Francisco. Au cours d'un bref voyage en Inde, il se retrouve marié de force à Leïla, qu'il n'a vue qu'une fois. Il va lui mener la vie dure pour s'en débarrasser, mais elle comprend finalement sa stratégie et refuse de l'accepter. Elle s'engage dans sa nouvelle vie à la conquête de l'Amérique. Premier roman.

Kenneth COOK (Australie)

La vengeance du wombat et autres histoires du bush

Autrement (*Littératures*)

► R COO

Recueil de 14 histoires courtes inspirées des tribulations de l'auteur à travers l'Australie qui dresse le tableau du bush australien, avec un kangourou suicidaire, un koala explosif, un dangereux wombat, un wallaby tueur, etc.

Rachid El DAIF (Liban)

Le Musicien et le Calife de Bagdad

Actes Sud (*Mondes Arabes*)

► R DAI

Au IXe siècle, les aventures du musicien Ma'bad, venu d'Arabie pour tenter sa chance à Bagdad, lieu d'un intense brassage de population et de culture, et théâtre d'une féroce lutte pour le pouvoir.

Shobhaa DE (Inde)

La nuit aux étoiles

Actes Sud (*Lettres indiennes*)

► R DE

Un portrait du cinéma indien, à travers l'histoire de la ravissante Aasha Rani, une star de cinéma adulée. Derrière le luxe tapageur se cache souvent une réalité brutale, dans un univers corrompu et sans pitié.

Daniel DEFOE (Grande-Bretagne)

Moll Flanders

Gallimard (*Folio classique*)

► R DEF

Moll Flanders est une jeune femme née et abandonnée dans la Prison de Newgate, forcée de se débrouiller seule pour faire sa vie. Elle se marie cinq fois dans l'espoir d'acquérir une certaine sécurité économique et part s'installer en Amérique. Découvrant qu'elle s'est mariée à son propre frère, elle revient en Angleterre, et entame une vie de voleuse des bas-fonds londoniens. Finalement, après avoir été emprisonnée, elle échappe de peu à la peine capitale et reconstruit sa vie de repentie, enfin prospère, aidée par son fils.

Carolina DE ROBERTIS (Etats-Unis)

La montagne invisible

Belfond

▶ R DER

Au XXe siècle, en Uruguay, trois générations de femmes courageuses, Pajarita, Eva et Salomé, luttent pour leur indépendance et leur émancipation.

Premier roman.

Joanne DRYANSKY et Gerry DRYANSKI (Etats-Unis)

La Deuxième vie de Fatima

Héloïse d'Ormesson

▶ R DRY

Fatima hérite de sa patronne, une riche comtesse du XVIe arrondissement parisien, mais conserve ses qualités humaines et vient en aide à la fille de la comtesse, victime de sévices de la part de son compagnon. A son tour, Fatima est confrontée à une difficulté car son mari conteste leur divorce et veut la récupérer en tant que seconde épouse.

Stella DUFFY (Grande-Bretagne)

La Chambre des vies oubliées

Grasset

▶ R DUF

Robert Sutton tient un pressing dans un quartier pauvre de Londres. Après quarante années de service, il souhaite prendre sa retraite. Akeel, un jeune Anglais d'origine pakistanaise se présente pour reprendre la boutique. Pendant une année, les deux hommes que tout oppose vont se côtoyer, s'approprier et peu à peu nouer une amitié.

Per Olov ENQUIST (Suède)

Ruvres romanesques 1.

Actes Sud (*Thesaurus*)

▶ R ENQ O1

Ce premier volume réunit six romans. Le premier raconte l'histoire d'un lieutenant d'Hitler, le deuxième se déroule à la fin du XVIIIe siècle, le troisième relate le début du socialisme, le suivant s'interroge sur le mouvement sportif de l'entre-deux-guerres, le cinquième est l'histoire d'un infanticide, enfin le dernier affirme que chacun porte en lui un jumeau disparu...

Lucia ETXEBARRIA (Espagne)

Sex & love addicts

Ed. H. d'Ormesson

▶ R ETX

A Madrid, Pumuki, le leader d'un boy's band, s'est suicidé. Un à un, ses proches entrent en scène et permettent de cerner l'homme. Apparaissent Romano, le bassiste du groupe, qui l'a connu très jeune, Olga, manager, qui a eu une liaison avec Romano malgré leur différence d'âge, puis l'a quitté pour Pumuki, Mario, guitariste et tête pensante du groupe, sa mère, et Sabina, la mère de Romano.

Thomas FARBER (Etats-Unis)

Le regardeur

Editions Joëlle Losfeld (*Littérature étrangère*)

▶ R FAR

Un écrivain s'est lancé dans le projet de décrire le corps féminin. Il entre en relation avec une jeune étudiante en histoire de l'art mariée et en tombe amoureux. L'écrivain raconte leurs rendez-vous galants, un monde totalement recomposé, sans mari, sans limites matérielles où ils partagent leur passion de l'art, de l'écriture. Mais leur liaison tourne rapidement à l'obsession. Premier roman.

Jon FASMAN (Etats-Unis)

La Ville insoumise

Seuil (*Cadre vert*)

▶ R FAS

Jim Vilatzer, trentenaire américain d'origine juive russe, végète dans le délicatessen de ses parents. Célibataire depuis un échec amoureux, menacé par ses créanciers, il saisit l'occasion de partir s'installer en Russie lorsqu'un ami lui propose un poste à la Fondation de la mémoire, à Moscou. Il est chargé d'interviewer les survivants du goulag et se trouve mêlé à un complot international.

Paula FOX (Etats-Unis)

Les Enfants de la veuve

J. Losfeld (*Littérature étrangère*)

▶ R FOX

A la veille de leur voyage en Afrique, Laura Maldona Clapper et son époux Desmond organisent une fête de départ dans leur chambre d'hôtel new-yorkaise. Ils ont convié Carlos, le frère de Laura et un critique musical raté, sa fille Clara née d'une précédente union et Peter, un éditeur qu'elle n'a pas revu depuis une bonne année. Cette soirée va peu à peu se transformer en règlement de comptes.

Nell FREUNDENBERGER (Etats-Unis)

Le Dissident chinois

Quai Voltaire

▶ R FRE

Yuan Zhao, célèbre artiste dissident, est invité à passer une année à Los Angeles pour enseigner dans une école de filles. Il est hébergé par la famille Travers. Cece Travers, la mère, s'efforce de donner une image positive de sa tribu. Gordon, son mari, est un psychiatre obsédé par la généalogie. Son beau-frère, Phil, est amoureux d'elle et de ses enfants. Yuan Zhao a aussi ses secrets.

Pete FROMM (Etats-Unis)

Indian Creek : un hiver au coeur des rocheuses

Gallmeister (*Nature writing*)

▶ R FRO

Pete Fromm s'apprête à vivre un long hiver, seul, au coeur des montagnes Rocheuses. L'auteur livre dans ce récit son témoignage, véritable hymne aux grands espaces sauvages de l'Idaho.

Alberto GARLINI (Italie)

Venise est une fête

Bourgois

▶ R GAR

En 1950, E. Hemingway vit avec son épouse à Venise. Roberto est venu à Venise pour le rencontrer et faire des recherches pour sa thèse en littérature italienne. Surpris par la guerre, il entre dans la résistance. Maria est l'épouse du baron Persi, qu'elle n'aime pas. Elle s'enfuit. Roberto l'aide, et est poursuivi par la police pour rapt. Le couple arpente la ville, aidé par E. Hemingway.

David GIBBINS (Grande Bretagne)

Tigres de guerre

First Editions

▶ R GIB

La suite des aventures de l'archéologue Jack Howard, le héros d'Atlantis et du Dernier Evangile, des jungles indiennes aux sépultures des empereurs chinois...

Melanie GIDEON (Etats-Unis)

L'Année en pente douce

Fleuve Noir

▶ R GID

Inspiré par le vécu de l'auteur, ce roman décrit les moments de découragement d'une femme, qui, au lieu de tout abandonner et de recommencer une vie ailleurs, décide de procéder à des ajustements, des compromis, tout en confrontant, durant une année, ses rêves de jeunesse et la réalité de sa vie.

Daniel GLATTAUER (Allemagne)

Quand souffle le vent du nord

Grasset

▶ R GLA

Emmi Rothner se trompe d'expéditeur en voulant envoyer un mail de résiliation. C'est un certain Leo Leike qui le reçoit et lui signale son erreur. A partir de là, naît entre eux une correspondance soutenue qui les rend dépendants l'un de l'autre.

Robert GOOLRICK (Etats-Unis)

Une Femme simple et honnête

A. Carrière

▶ R GOO

Wisconsin, automne 1907. Sur un quai de gare, Ralph Truit, magnat local, attend un train dans lequel se trouve son dernier espoir, une promesse de bonheur retrouvé. Il a placé plusieurs mois auparavant une annonce dans un journal pour trouver une femme. Dans le train, Catherine Land se débarrasse de ses atours de courtisane pour se déguiser en femme simple et honnête... Premier roman.

Linda GRANT (Grande Bretagne)

Ce qu'ils se mettent sur le dos

Editions Joëlle Losfeld (*Littérature étrangère*)

► R GRA

Dans les années 1970, Vivien Kovaks, fille de Juifs hongrois arrivés à Londres en 1938, s'est mariée avec Alexander, un fils de bonne famille. En retournant vivre chez ses parents, elle renoue avec ses interrogations d'enfant sur sa véritable identité. Elle reprend aussi contact avec son oncle Sandor, truand qui vient de sortir de prison, part maudite et occultée de sa famille.

Kate GRENVILLE (Australie)

Le fleuve secret

Métailié (*Bibliothèque anglo-saxonne*)

► R GRE

William Thornhill, ancien batelier, s'installe au bord du fleuve Hawkesbury, après avoir été amnistié suite à une condamnation pour vol. Le gouverneur lui offre des terres qui appartiennent au territoire des Darug depuis quarante mille ans. Ces derniers n'ont pas l'intention de laisser leurs terres aux mains des colons, sans se battre.

Luigi GUARNIERI (Italie)

Les Sentiers du ciel

Actes Sud (*Lettres italiennes*)

► R GUA

En 1863, dans les montagnes calabraises, les troupes piémontaises du major Albertis prennent en chasse les rebelles du bandit Evangelista Boccadoro qui refuse l'idée d'unité italienne. Prix Grinzane Cavour 2008.

Carla GUELFENBEIN (Chili)

Le reste est silence

Actes Sud (*Lettres latino-américaines*)

► GUE

Lors d'un mariage, Tommy, 12 ans, écoute, caché sous la table, les conversations des adultes et apprend que sa mère n'est pas morte de maladie mais s'est suicidée et qu'il est juif. En croisant un amour de jeunesse, Alma, la belle-mère de Tommy, ravive ses blessures d'enfance. Et Juan, chirurgien et père de Tommy, prend conscience que la maladie de son fils le met en danger de mort.

Katharina HAGENA (Allemagne)

Le goût des pépins de pomme

Anne Carrière

► R HAG

A la mort de Bertha, ses trois filles, Inga, Harriet et Christa, et sa petite-fille, Iris, la narratrice, se retrouvent dans leur maison de famille, à Bootshaven, dans le nord de l'Allemagne, pour la lecture du testament. C'est finalement Iris qui hérite de la maison. Si elle est d'abord tentée de la revendre, elle décide finalement, assaillie par les souvenirs, de la conserver.

Hugo HAMILTON (Irlande)

Comme personne

Phébus

► R HAM

En 1945, Maria Liedmann fuit Berlin après la mort de son fils Gregor dans un bombardement. Elle retrouve son père, Emil, dans le Sud du pays. Quand ce dernier trouve un orphelin du même âge que Gregor, il le confie à Maria en lui recommandant de le faire passer pour son fils. Soixante ans plus tard, Gregor interroge sa judéité, que Maria lui a toujours caché.

Beth HARBISON (Etats-Unis)

Crème du soir, espoir

Fleuve noir

► R HAR

Une réunion d'anciens élèves est l'occasion pour Allie et Olivia de se retrouver. Vingt ans auparavant elles étaient inséparables jusqu'à ce qu'une rumeur enfle et mette fin à leur amitié. Au fil des ans, leurs vies ont pris des directions différentes, mais aucune d'elles n'est véritablement heureuse. L'une et l'autre décident de changer de vie et de se lancer des défis.

Adam HASLETT (Etats-Unis)

L'intrusion

Gallimard (*Du monde entier*)

► R HAS

En 2005, à Boston, Doug Fanning, issu d'une famille pauvre, exerce le métier de trader, ce qui lui permet de prendre une revanche sur la vie. Il pratique des opérations boursières illégales qui l'enrichissent à tel point qu'il fait construire une villa à Finden sur un terrain protégé. Mais un jour, ses fraudes éclatent au grand jour et sa petite-fille Charlotte le mène en justice. Premier roman.

Aleksandar HEMON (Etats-Unis)

Le Projet Lazarus

R. Laffont (*Pavillons*)

► R HEM

V. Brick, un Bosniaque arrivé aux Etats-Unis juste avant la guerre, décide de retourner en Europe pour écrire l'histoire de Lazarus Averbuch, Juif ukrainien tué par la police de Chicago au début du XXe siècle. Il part avec un ami, Rora, qui a connu le siège de Sarajevo. Ensemble ils vont traverser l'Europe de l'Est.

Edgar HILSENATH (Allemagne)

Le Nazi et le barbier

Attila

► R HIL

Max Schultz à l'air juif, pourtant c'est un aryen pur souche. Il grandit avec Itzig, fils du coiffeur juif Chaim Finkelstein. En 1932, il assiste à un discours d'Hitler, et s'enrôle dans les SA où il connaît une promotion éclair, jusqu'à devenir responsable du camp polonais où disparaît la famille Finkelstein. Après la guerre, il endosse l'identité d'Itzig et devient rabbin et sioniste.

Alon HILU (Israël)

La Maison Rajani

Seuil (*Cadre vert*)

► R HIL

En 1895, en Palestine ottomane, le domaine de la famille Rajani s'étend sur les terres de la future Tel-Aviv. Le père s'absente souvent et délaisse sa femme Afifa et son fils Salah, garçon dépressif vivant reclus. Kalvarisky (1868-1947), un sioniste de la première heure, débarque à Jaffa avec le désir ardent de racheter des terres pour le compte des Amants de Sion. Il fait la connaissance d'Afifa.

Nancy HORAN (Etats-Unis)

Loving Frank

Buchet-Chastel

► R HOR

A Chicago, au début du XXe siècle, Mamah Borthwick, épouse d'Edwin Cheney et mère de deux enfants, tombe amoureuse de l'architecte qui a conçu leur maison, Frank Lloyd Wright, homme marié et père de six enfants. Tous deux deviennent des amants passionnés, quittent leur famille et les Etats-Unis pour vivre librement. Cette fiction est inspirée de la vie de F. Lloyd Wright.

Sok-Yong HWANG (Corée)

Shim Chong, fille vendue

Zulma

► R HWA

Cette saga interroge la prostitution institutionnelle à travers le parcours de Shim Chong, jeune paysanne coréenne vendue à des Chinois au XIXe siècle. De la prostitution sordide à la courtisanerie des geishas, elle apprend les rites dédiés aux castes de prostituées et comment s'en échapper.

Kazuo ISHIGURO (Grande-Bretagne)

Nocturnes

Editions des 2 terres

► R ISH

Imprégné de rythmes et de thèmes obsédants, ce recueil explore l'amour, la musique et le temps qui passe.

Henry JAMES (Grande-Bretagne)

La coupe d'or

LGF (*Le Livre de proche*)

► R JAM

Ce roman marque une date dans l'histoire de la littérature. Rarement un romancier n'avait scruté à ce point, d'un regard analytique et froid, le secret de ses personnages, de ses héroïnes lointaines ou rêveuses, virevoltantes ou passives. Jamais il ne les avait surpris dans leurs ambiguïtés fragiles, leurs mystères équivoques avec tant d'intensité.

Rachel JOHNSON (Grande Bretagne)

Le Diable vit à Notting Hill

Ed. de Fallois

▶ R JOH

A Londres, dans un square de Notting Hill, Mimi et Clare se retrouvent souvent pour imaginer ce que leur vie pourrait être et pour échanger des potins sur leurs voisins. Mais l'installation d'un riche Américain, amateur de yachts et de jolies filles, perturbe la tranquillité du quartier.

Toni JORDAN (Australie)

Tu pourrais rater intégralement ta vie

Ed. H. d'Ormesson

▶ R JOR

A 36 ans, Grace Lisa Vandenburg souffre de troubles obsessionnels compulsifs. Elle compte tout et tout le temps. Quand elle fait la connaissance de Seamus Joseph O'Reilly, qui ne se laisse pas rebuter par ses manies, un dilemme ne tarde pas à s'imposer à elle : les chiffres ou la vie. Pour préserver leur idylle, Grace décide d'entamer une thérapie.

Hillary JORDAN (Etats-Unis)

Mississippi

Belfond (*Littérature étrangère*)

▶ R JOR

Quand elle arrive dans la ferme que vient d'acquérir son mari, Henry, Laura McAllan comprend qu'elle n'y sera jamais heureuse. L'endroit est sinistre, dépourvu de tout confort et son beau-père, fier membre du Ku Klux Klan, y règne en maître. Lorsque Jamie, le jeune frère d'Henry, aussi sensible que son aîné est renfermé, rentre du front, Laura se découvre des sentiments pour lui. Premier roman.

Franz KAFKA (République Tchèque)

Lettre au père

Gallimard (*Folio*)

▶ R KAF

Réquisitoire jamais remis à son destinataire, tentative obstinée pour comprendre la relation au père, cette lettre est au centre de l'oeuvre de Kafka.

Advaita KALA (Inde)

Love masala

Marabout (*Girls in the city*)

▶ R KAL

Les histoires sentimentales de trois amies et d'un couple gay dans l'Inde d'aujourd'hui. Premier roman.

Ibi KASLIK (Canada)

Skinny

Intervista

► R KAS

Giselle, 22 ans, est traumatisée par la mort de son père avec qui elle était en conflit. Sol, son petit ami, et Holly, sa soeur cadette, tentent de l'aider à lutter contre l'anorexie. Premier roman.

Walter KIRN (Etats-Unis)

In the air

Michel Lafon

► R KIR

Depuis des années Ryan Bingham se consacre à son travail de consultant en management qui le conduit d'entreprise en entreprise, de ville en ville, d'aéroport en aéroport... Il n'a plus de maison, plus d'épouse, plus d'attaches familiales. Son but dans la vie ? Accumuler un million de miles du programme de fidélité d'une compagnie aérienne.

Andreï KOURKOV (Russie)

Laitier de nuit

Liana Levi

► R KOU

A Kiev, le meurtre d'un pharmacien du centre ville déclenche des événements imprévus, impliquant un agent de sécurité somnambule, un vigile amoureux, un douanier mal à l'aise, un chat ressuscité, un psychiatre convaincu que ses pairs devraient diriger le monde, un député rêvant d'éternelle jeunesse, une femme participant à une collecte de lait maternel, etc.

Wally LAMB (Etats-Unis)

Le Chagrin et la Grâce

Belfond

► R LAM

Caelum Quirk, et sa femme Maureen pensaient prendre un nouveau départ en s'installant dans le Colorado. Mais l'équilibre du couple est mis en péril lorsque Maureen échappe de peu au massacre de Columbine. Ils partent dans la ferme familiale de Caelum dans le Connecticut. Caelum y découvre des vieux papiers racontant l'histoire de sa famille, mais aussi le secret de ses origines...

Lori LANSSENS (Canada)

Les Filles

L'Archipel

► R LAN

Nées en 1974, Rose et Ruby Darlen mènent une vie à la fois exceptionnelle et ordinaire avec leurs parents adoptifs. A l'approche de leur trentième anniversaire, alors que leur santé commence à décliner, les deux soeurs siamoises craniopages se lancent dans la rédaction de leurs mémoires, livrant leurs joies, leurs peines et leurs secrets. Se dessinent deux destins singuliers unis par la fatalité.

Rief LARSEN (Etats-Unis)

L'Extravagant voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet

Nil

► R LAR

T.S. Spivet a 12 ans, vit dans le Montana et dessine tout ce qu'il voit. Quand un musée de Washington lui annonce qu'il a gagné un prix pour ses dessins, il décide de traverser tous les Etats-Unis, seul, pour aller le recevoir, et tant pis si personne ne se doute qu'il n'est qu'un enfant.

Premier roman.

Nam LE (Australie)

Le bateau

Albin Michel (*Grandes traductions*)

► R LE

Des taudis de Colombie aux rues de Téhéran, de New York à Hiroshima, d'un petit village de pêche australien aux mers du sud de la Chine, Nam Le porte son regard aux quatre coins du monde. Ces sept longues nouvelles saisissent le monde contemporain à bras-le-corps.

Mara LEE (Suède)

Beautés volées

Albin Michel

► R LEE

Léa, Laura et Mia ont toutes les trois été, à un moment de leur vie, fascinées par Siri, une photographe prête à tout pour aller au bout de son art. Aucune d'elles n'arrive à oublier cette artiste dangereuse qui a changé le cours de leur vie. Les chemins de ces quatre femmes branchées vont se croiser entre Stockholm et Paris.

Premier roman.

Kveta LEGATOVA (République Tchèque)

Ceux de Zelary

Noir sur Blanc

► R LEG

Récits emboîtés ayant pour décor dans les années 1920 et 1930, Zelary, hameau du massif des Beskides en Moravie du Nord, et mettant en scène Joza le forgeron, Lucka la vieille guérisseuse, Selda l'ingénieur coureur de jupon, la petite Helenka qui suscite les miracles, etc. Prix national tchèque de littérature.

Doris LESSING (Grande-Bretagne)

Victoria et les Staveney

Flammarion

► R LES

Eprouvée par la mort de sa mère et de sa tante, Victoria, une jeune Noire, se raccroche au souvenir d'une brève visite chez les riches Staveney, une famille blanche. Quinze ans plus tard, son rêve devient réalité : de sa liaison avec le fils Staveney, elle aura une fille, Mary, devant laquelle les grands-parents sont en adoration. C'est alors qu'ils proposent à Victoria d'éduquer Mary...

James A. LEVINE (Etats-Unis)

Le Cahier bleu

Buchet Chastel

► R LEV

Batuk, originaire du Madya Pradesh en Inde, a 9 ans lorsqu'elle est vendue à un proxénète de Bombay. A l'âge de 15 ans, elle tient un journal où elle raconte les conditions sordides de l'esclavage sexuel dans lequel elle a grandi, sa vie sur Common Street. Elle consigne aussi les contes fantastiques nés de son imagination dont le héros est souvent Puneet, un petit garçon engagé, son ami dans l'infortune. Premier roman.

Charles LEWINSKY (Suisse)

Un Village sans histoires

Grasset

► R LEW

Un étranger, allemand, s'installe dans le hameau de Courtilon, perdu dans la campagne française, pour se remettre d'un chagrin d'amour. Dans ce petit village, il observe les habitants et est rapidement mis au fait des drames du passé et du présent.

Jonathan MABERRY (Etats-Unis)

Patient Zero

Bragelonne (*L'Ombre*)

► R MAB

Lundi, 13 heures : Joe Lodger tue à bout portant le terroriste Javad Mustapha, alias le Patient zéro. Mercredi 8 heures : le Patient zéro se relève d'entre les morts.

Stefán MANI (Islande)

Noir Océan

Gallimard (*Série noire*)

► R MAN

L'épopée maritime des neuf membres d'équipage du *Per se*, qui quitte le port de Grundartangi en Islande à destination du Surinam, vire au cauchemar. Non seulement la mer est déchaînée mais la folie s'empare des personnages, qui savent que c'est leur dernier voyage avant d'être licenciés.

Klaus MANN (Allemagne)

Point de rencontre à l'infini

Phébus

► R MAN

Ce roman cosmopolite fait vivre le Berlin des cabarets et des grandes réceptions et le Montparnasse des années 1930. Sebastian l'écrivain, Sonja la comédienne et les danseurs Greta et Gregori fréquentent les mêmes cabarets berlinois ou traversent les mêmes rues parisiennes. Ils partagent nostalgie et désespoir, ambition et fuite.

Javier MARIAS (Espagne)

TON VISAGE DEMAIN

3. Poison et ombre et adieu

Gallimard (*Du monde entier*)

► R MAR T3

En rentrant à Madrid, Deza apprend que sa femme Luisa, dont il est séparé, a un amant qui la frappe régulièrement. Résolu à y mettre un terme, il commence à suivre cet homme, se renseigne sur sa personnalité et ses habitudes et devient l'ombre d'une ombre dans les rues de la ville. Une descente aux enfers où il découvre que lui aussi peut devenir l'ange noir de la violence et de la mort.

Joyce MAYNARD (Etats-Unis)

Long Week-end

P. Rey

► R MAY

En 1987, Henry a 13 ans et vit avec sa mère Adèle après que son père les a quittés pour se remarier. Adèle est encore jeune et jolie mais elle s'est presque retirée du monde et ne sort qu'en de rares circonstances. En cette veille de long week-end, elle emmène toutefois Henry au centre commercial. Tandis que le jeune homme feuillette discrètement Playboy, Frank, un prisonnier évadé, le heurte.

Margaret MAZZANTINI (Italie)

Venir au monde

R. Laffont (*Pavillons*)

► R MAZ

2008. A l'occasion d'une exposition de photos, Gemma emmène son fils de 16 ans, Pietro, à Sarajevo, à la découverte de cette ville où il est né, et où est mort son père, photographe, qu'il n'a jamais connu. Dans ce voyage à la recherche des origines Gemma souhaite régler ses comptes avec le passé.

Tamara McKINLEY (Grande-Bretagne)

Le Chant des secrets

L'Archipel

► R MCK

En Australie dans les années 1920, Catriona, la fille de comédiens ambulants, présente de grandes dispositions pour le chant. Mais son père meurt. La jeune fille et sa mère trouvent refuge auprès d'un homme qui abuse de Catriona. Elle donne naissance à une fille qu'elle confie à une mère adoptive. A 67 ans, Catriona, qui a connu une carrière internationale, part à la recherche de sa fille...

Thomas McMAHON (Etats-Unis)

Little Egypt

Calmann-lévy (*Interstices*)

► R MCM

Aux Etats-Unis en 1922, Mourly Vold, jeune malvoyant, est devenu célèbre sous le nom de Little Egypt pour avoir piraté le réseau téléphonique longue distance et mis en place un système de communication parallèle avec d'autres aveugles à travers tout le pays.

Philipp MEYER (Etats-Unis)

Un arrière-goût de rouille

Denoël (*Et d'ailleurs*)

► R MEY

A Buell, en Pennsylvanie dévastée par la crise de la sidérurgie, Isaac English a renoncé à des études d'astrophysique pour s'occuper de son père invalide. Son ami Billy Poe s'éloigne de sa carrière de footballeur universitaire. Quand Isaac s'enfuit avec de l'argent volé à son père, Billy le suit. Mais un incident les sépare et Billy est accusé d'un meurtre commis par Isaac. Premier roman.

Leonard MICHAELS (Etats-Unis)

Sylvia

Bourgeois

► R MIC

En 1992, trente ans après son mariage avec Sylvia Bloch, qui se termine tragiquement en 1964, L. Michaels revient sur l'histoire de leur couple et établit la chronique d'une déchéance annoncée.

Leonard MICHAELS (Etats-Unis)

Conteurs, menteurs : une anthologie

Bourgeois

► R MIC

Recueil de trente-huit nouvelles, écrites au cours des trente dernières années précédant la mort de L. Michaels, survenue en 2003.

Steven MILLHAUSER (Etats-Unis)

Le Roi dans l'arbre

Albin Michel (*Les Grandes Traductions*)

► R MIL

Trois nouvelles sur le thème de l'amour. La première met en scène une épouse trompée et devenue veuve qui se livre à un règlement de compte en faisant visiter sa maison mise en vente à son ancienne rivale, ignorante de la situation. Dans la seconde nouvelle, le célèbre séducteur Don Juan a le coeur brisé. Le dernier récit revisite la légende de Tristan et Iseult sous ses aspects psychologiques.

Simon MONTEFIORE (Grande Bretagne)

Sashenka

Belfond (*Littérature étrangère*)

► R MON

Saga historique mêlant amour et trahison, des dernières heures de l'empire Romanov à la Russie post-soviétique en passant par l'ère stalinienne. Saint-Pétersbourg, hiver 1916. Sashenka Zeitlin, 17 ans, impétueuse bourgeoise, a choisi le camp de la Révolution. Quelque vingt ans plus tard, épouse d'un haut cadre du Parti, icône de la cause communiste, Sashenka voit ses certitudes se fissurer.

Lorrie MOORE (Etats-Unis)

La passerelle

L'Olivier

► R MOO

Tessie Keljin a grandi dans une ferme du Midwest avant de s'installer en ville pour ses études. Elle a tout juste 20 ans et le monde entier à découvrir : le campus, les cinémas, les longues discussions entre amis, etc. Mais alors que le 11 septembre vient d'avoir lieu, le pays déclare la guerre en Afghanistan. Tessie découvre alors peu à peu le racisme ordinaire.

Stewart O'NAN (Etats-Unis)

Chanson pour l'absente

L'Olivier

► R ONA

L'été de ses 18 ans, Kim qui s'appête à rentrer à l'université, disparaît mystérieusement. Sa voiture est retrouvée, mais il n'y a aucune trace de son corps. L'enquête piétine malgré la mobilisation de la communauté de Kingsville. Au fil des années, les proches de la jeune fille tentent de reconstruire leur existence.

Amos OZ (Israël)

Scènes de vie villageoise

Gallimard (*Du monde entier*)

► R OZ

Ces huit nouvelles se déroulent dans le village imaginaire de Tel-Ilan, situé dans le nord d'Israël, fondé il y a plus d'un siècle par la première vague de pionniers sionistes. Les dernières maisons d'époque sont en train d'être rasées et les terrains à bâtir font l'objet de spéculations effrénées. D'un texte à l'autre, les mêmes personnages se déplacent et s'entremêlent.

Valeria PARRELLA (Italie)

Le temps suspendu

Seuil (*Cadre vert*)

► R PAR

A 42 ans, Maria, professeure d'italien à Naples, tombe enceinte d'un homme qui disparaît dès la première échographie. Elle accouche au sixième mois de grossesse d'une petite fille placée en soins intensifs néonataux. Durant cinquante jours, elle observe sa fille pour tenter de comprendre si elle est en train de naître ou de mourir.

Zoyâ PIRZAD (Iran)

Le Goût âpre des kakis

Zulma

► R PIR

Une vieille dame se sent seule dans sa maison depuis la mort de son mari. Son jardinier entretient le bassin, les massifs de roses et les arbres fruitiers. Elle lui offre des kakis et un lien subtil se noue entre eux, bientôt troublé par l'apparition de la jeune fiancée. La vieille dame revit alors auprès d'eux sa propre vie de couple.

Belva PLAIN (Etats-Unis)

Là où les chemins nous mènent

Belfond

► R PLA

Nouvelle-Angleterre, années 2000. Jewel Fairchild, réceptionniste, 22 ans, est prête à tout pour réussir. Rencontrant par hasard la fille adoptive de sa patronne, Gwen, Jewel, qui jalouse la jeune fille, ne résiste pas au plaisir de lui dévoiler le secret de ses origines, bouleversant ainsi cette jeune femme fragile de 18 ans. Cinq ans plus tard les deux femmes se croisent à nouveau.

Donald Ray POLLOCK (Etats-Unis)

Knockemstiff

Buchet Chastel

► R POL

Couvrant une période allant du milieu des années 1960 à la fin des années 1990, ces histoires, toutes reliées entre elles, présentent une série de personnages récurrents abattus, déprimés ou dépravés. Restituées dans leur américain vernaculaire avec un sens de l'humour aussi noir que désabusé, leurs vies souvent violentes sont faites d'aventures sordides.

Lucia PUENZO (Argentine)

L'enfant poisson

Stock (*La Cosmopolite*)

► R PUE

Serafin, chien omniscient d'une famille bourgeoise de Buenos Aires, raconte l'histoire de Lala, fille de la famille tombée amoureuse de la domestique la Guayi, une Paraguayenne de 17 ans. Lorsque Lala découvre que son père est l'amant de la Guayi, elle le tue et s'enfuit au Paraguay, près du lac d'Ypacarai où la Guayi et elle rêvaient de s'installer.

Anne B. RAGDE (Norvège)

La Ferme des Neshov

Balland

► R RAG

Trois frères que tout sépare se retrouvent dans la ferme familiale à la mort de leur mère. Tous sont confrontés à un moment de leur vie où ils doivent faire un choix important. Tor, l'aîné, doit se décider : poursuivre son élevage de porcs ou laisser sa fille reprendre la ferme et quitter alors sa vie d'assistante vétérinaire à Oslo. Que va devenir la ferme des Neshov ? Arriveront-ils à surmonter leur différence pour recréer des liens familiaux mis à rude épreuve depuis si longtemps ?

Nora ROBERTS (Etats-Unis)

La Maison aux souvenirs

M. Lafon

► R ROB

Cilla McGowan décide de rénover la maison de sa grand-mère, une célèbre actrice hollywoodienne, qui s'est donné

la mort il y a une trentaine d'années. Durant les travaux, Cilla s'installe dans la maison. Elle découvre alors un paquet de lettres jaunies au fond du grenier. Elle comprend que dans cette petite ville, certains sont prêts à tout pour garder certains secrets.

James ROLLINS (Etats-Unis)

La Malédiction de Marco Polo

Fleuve Noir (*Thriller*)

► R ROL

Sur une île perdue de l'archipel indonésien, une pandémie inconnue sévit. Le paquebot sur lequel Monk et Lisa effectuent des recherches pour le compte de l'OMS est pris d'assaut par des pirates qui y installent des laboratoires de recherche et d'épidémiologie. La Guil, organisation terroriste, cherche à mettre au point l'arme biologique ultime : la souche Judas.

Mark SARVAS (Etats-Unis)

Harry revu et corrigé

Nil

► R SAR

Beverly Hills. Harry, homme instable, vient de perdre brutalement sa femme. Le jour de ses funérailles, il rencontre Molly, une serveuse de bar. Il tombe aussitôt amoureux, et est prêt à tout pour conquérir le coeur de sa belle. En tentant de reprendre le contrôle de son existence et en cherchant à accomplir de bonnes actions, il sème le doute et la confusion. Premier roman.

Salvatore SCIBONA (Etats-Unis)

La fin

Bourgeois

► R SCI

Cleveland, Ohio. Rocco LaGrassa, boulanger d'origine italienne, vit seul depuis le départ de sa femme et de ses trois enfants. En ce 15 août 1953, il apprend qu'un de ses fils, enrôlé dans l'armée, vient de mourir dans un camp en Corée du Nord. Cette journée, relatée par Rocco lui-même et par certains de ses voisins, constitue l'axe central du roman. Young lions fiction award 2009. Premier roman.

Luis SEPULVEDA (Chili)

L'ombre de ce que nous avons été

Métallié (*Bibliothèque hispano-américaine*)

► R SEP

Trente-cinq ans après leur exil, trois sexagénaires attendent, dans un entrepôt de Santiago du Chili, l'arrivée du Spécialiste, maître d'oeuvre d'une action révolutionnaire à laquelle souhaitent participer précisément ces trois anciens militants de la gauche chilienne. Prix Primavera 2009.

Tom SHARPE (Grande-Bretagne)

Le gang des mégères inapprivoisées ou comment kidnapper un mari quand on n'a rien pour plaire

Belfond

► R SHA

Dans le Northumberland, les dames Grope font régner la terreur autour de leur demeure de Grope Hall. Dotées d'un physique ingrat et d'une nature antipathique inversement proportionnels à leur appétit charnel, ces Anglaises infréquentables kidnappent les hommes de mère en fille. Une coutume dont le jeune Esmond Burnes va faire les frais.

Daniel SILVA (Etats-Unis)

Le Messenger

L'Archipel

▶ R SIL

Gabriel Allon, agent des services secrets israéliens, est chargé de déjouer un attentat contre le pape fomenté par un groupe islamiste proche d'al-Qaida. Gabriel découvre que ce groupe est financé par al-Bakari, un milliardaire saoudien. Aussi décide t-il de l'éliminer pour priver les terroristes de financement.

Pierre SIMENON

(Etats-Unis)

Au nom du sang versé

Flammarion

▶ R SIM

Antoine, avocat à Los Angeles, est rappelé en Suisse pour l'enterrement de sa mère. Il se retrouve confronté à des allégations selon lesquelles son père aurait collaboré avec les nazis pendant la guerre. Déterminé à rétablir la vérité, Antoine mène l'enquête et va déclencher accidentellement des incidents qui vont remettre en cause ses convictions et mettre sa vie en danger.

Premier roman.

Tom Rob SMITH (Grande-Bretagne)

Kolyma

Belfond (*Belfond noir*)

▶ R SMI

En Union soviétique, en 1949 et en 1956. Staline est mort, laissant un pays en plein chaos. Khrouchtchev promet le changement. Ex-agent du MGB, Leo Demidov est à la tête de son propre département de criminologie. Les langues se délient sur les atrocités commises durant le régime stalinien. Une femme souhaite que Leo paie pour ses crimes passés. Pour se sauver, Leo se rend au goulag de Kolyma.

Dana SPIOTTA (Etats-Unis)

Eat the document

Actes Sud

▶ R SPI

Au début des années 1970, un couple de jeunes militants en lutte contre la guerre du Vietnam se voit contraint de fuir, de se forger une nouvelle identité et de se séparer pour toujours. Trente ans plus tard, Mary, qui vit seule en banlieue avec son fils de 15 ans, se confronte, à travers lui, au poids de l'héritage politique et philosophique de toute une époque.

Peter STAMM (Suisse)

Sept ans

Bourgeois

▶ R STA

Alex et Sonja se connaissent depuis plus de vingt ans. Ils travaillent ensemble dans un cabinet d'architecture et forment un couple harmonieux. Tenace et ambitieuse, Sonja apparaît comme la compagne parfaite pour Alex. Mais quand ce dernier rencontre Iwona, une Polonaise qui travaille dans une librairie religieuse, il se sent étrangement attiré par elle.

Jon Kalman STEFANSSON (Islande)

Entre ciel et terre

Gallimard

▶ R STE

Autour de 1900, en Islande, Bardur et un garçon quittent au cours d'une nuit polaire leur fjord pour pêcher en haute mer le cabillaud. Malheureusement Bardur, absorbé par la lecture du chef-d'oeuvre de Milton "Le paradis perdu", oublie de se couvrir et meurt de froid. Son compagnon commence alors un périple dangereux pour restituer l'ouvrage à son propriétaire, un capitaine aveugle.

Daniel SUAREZ (Etats-Unis)

Daemon

Fleuve noir (*Thriller*)

▶ R SUA

Matthew Sobol, dirigeant d'une société de conception de jeux vidéo, décède subitement. L'inspecteur Peter Sebeck enquête et doit déjouer les plans machiavéliques d'un logiciel, un démon, qui s'infiltré dans tous les réseaux informatiques du monde.

Indu SUNDARESAN (Inde)

Princesse de l'ombre

M. Lafon

▶ R SUN

Jahanara a 17 ans à la mort de sa mère. Fille du shah Jahan, le puissant empereur de l'Inde moghole, elle doit faire face à de multiples obligations. Alors qu'elle devient la femme la plus influente de l'Inde, elle est soumise à l'interdiction de se marier car son père exige qu'elle demeure à ses côtés.

Mark SUNDEEN (Etats-Unis)

Le Making of de « Toro »

Gallmeister (*Americana*)

▶ R SUN

M. Sundeen s'invente un alter ego, Travis LaFrance, pour raconter sa propre histoire, celle d'un écrivain en panne d'inspiration à qui un éditeur a commandé un livre sur l'art de la taumachie. Il raconte la genèse du chef-d'oeuvre qu'aurait pu être son livre « Toro », resté au stade de projet.

Paul SUSSMAN (Royaume-Uni)

L'Oasis secrète

Presses de la Cité

► R SUS

Au Caire, Alex Hannen, ex-agent de la CIA qui effectuait des recherches dans le Sahara, meurt d'une overdose de morphine. Sa soeur Freya, une alpiniste reconnue, ne croit pas à la thèse du suicide. Elle pense qu'Alex était sur le point de faire une découverte capitale. Elle confie ses doutes au célèbre égyptologue anglais Flin Brodie.

Heather TERRELL (Etats-Unis)

Le Dernier voyage de l'empereur

Fleuve Noir

► R TER

Chine, XVe siècle, l'empereur Yongle lance une expédition maritime dirigée par l'amiral Zheng et le cartographe Zhi. A sa mort en 1424, son successeur détruit les navires et les cartes. Zhi en fait passer une à un marchand portugais. Elle sert à Vasco de Gama. Aux Etats-Unis, de nos jours, Mara Coyne est chargé par un client de retrouver une carte prouvant que les Chinois ont découvert l'Amérique.

Critovao TEZZA (Brésil)

Le Fils du printemps

Métailié (*Bibliothèque brésilienne*)

► R TEZ

Un écrivain raté, éternel adolescent qui vit aux crochets de sa femme, est bouleversé par la naissance du petit Felipe, leur fils trisomique. Il refuse d'assumer son rôle de père dans un premier temps, puis grandit au rythme des découvertes et des moments partagés avec son fils.

Prix Jabuti du meilleur roman, prix Sao Paulo du meilleur livre de l'année 2008.

Adam THIRLWELL (Grande-Bretagne)

L'évasion

L'Olivier

► R THI

Haffner est un ancien banquier juif de 78 ans. Il séjourne dans un palace en Europe centrale pour réclamer pour son épouse une villa familiale confisquée soixante ans auparavant par les nazis. Le vieil homme a cependant toujours eu un penchant pour les femmes et le luxe, une façon pour lui de déserrer son histoire et de se délester de lui-même.

Joao TORDO (Portugal)

Le Domaine du temps

Actes Sud (*Lettres portugaises*)

► R TOR

Un gentleman excentrique exerçant une activité secrète dans un vieux manoir de la province portugaise, trois adolescents insolents, un factotum patibulaire... De Lisbonne à New York, un jeune secrétaire d'extraction modeste consume sa vie à découvrir leur mystère.

Lily TUCK (Etats-Unis)

Paraguay

Jacqueline Chambon

► R TUC

1854. A Paris, Francisco Solano Lopez fait la rencontre d'Ella Lynch, une belle courtisane irlandaise. Ella le suit au Paraguay, où elle devient sa maîtresse. Isolée, étrangère dans ce nouveau monde, elle embrasse le rêve impérial de son amant, un rêve qui conduira le pays à la guerre contre le Brésil et l'Argentine...

National Book Award 2004

Fernando VALLEJO (Colombie)

La Vierge des tueurs

Belfond

► R VAL

Le narrateur revient à Medellin, où il est né, en quête de traces de son enfance. Ce roman autobiographique qui rend compte de l'amour halluciné d'un homme pour un sicaire, dénonce également les maux de la société colombienne : la violence, le narco-trafic, la drogue, la misère...

David VANN (Etats-Unis)

Sukkwan Island

Gallmeister (*Nature writing*)

► R VAN

Jim décide d'emmener son fils de 13 ans vivre dans une cabane isolée au sud de l'Alaska durant une année afin de renouer avec lui. Les dangers auxquels ils sont confrontés et les défaillances du père ne tardent pas à transformer ce séjour en cauchemar. Le fils commence à prendre les choses en main jusqu'au drame violent et imprévisible qui scelle leur destin.

Juan Gabriel VASQUEZ (Colombie)

Histoire secrète du Costaguana

Seuil (*Cadre vert*)

► R VAS

En exil à Londres, José Altamirano raconte à Joseph Conrad, alors en train d'écrire Nostromo, l'histoire de sa vie au Panama. Lorsque le roman paraît, Altamirano n'y voit que mensonges et inepties. Vingt ans après, il décide de recommencer son récit pour rétablir la vérité. Une histoire de la Colombie et du Panama traversée par la corruption des politiciens et par la vénalité des militaires.

Abraham VERGHESE (Etats-Unis)

La Porte des larmes

Flammarion

► R VER

Les jumeaux Marion et Shiva sont nés de l'union secrète d'une infirmière indienne et d'un chirurgien britannique en poste à Addis Abeba. Leur mère meurt en couches et leur père disparaît. Devenus adultes, les deux frères tombent amoureux de la même femme alors que la révolution éclate en Ethiopie. Marion fuit aux Etats-Unis, mais il est rapidement rattrapé par son passé...

Paul VERHAEGHEN (Belgique)

Oméga mineur

Le Cherche midi (*Lot 49*)

▶ R VER

En 1995, un jeune psychologue flamand, Paul Andermans, se rend à Postdam grâce à une bourse post-doctorat. Il est agressé par des délinquants néonazis, tombe amoureux d'une chercheuse italienne en physique quantique et se lie d'amitié avec un survivant de l'Holocauste.

Sandro VERONESI (Italie)

Terrain vague

Grasset

▶ R VER

Un regard sur deux mondes différents de la société italienne des années 1960. D'un côté, un quartier miteux où Salvatore, un enfant des rues, trouve refuge. De l'autre, la vie dans un orphelinat dirigé par un ancien missionnaire intégriste.

Fabio VOLO (Italie)

Une journée de plus

Fleuve Noir

▶ R VOL

Giacomo prend un tram tous les matins pour rejoindre l'imprimerie qu'il gère. Un jour, il a le coup de foudre pour une jeune femme, qu'il revoit chaque matin dans les transports. Il n'ose l'aborder, mais c'est elle qui lui propose de prendre un café. Il apprend alors qu'elle part s'installer à New York, dès le lendemain. Il la rejoint à l'aéroport pour lui faire part de ses sentiments.

Ann WEIGARBER (Etats-Unis)

L'histoire très ordinaire de Rachel Dupree

Belfond

▶ R WEI

A 25 ans, Rachel, descendante d'esclaves, rêve de quitter son emploi dans une pension pour épouser Isaac Dupree, le fils de la patronne, soldat buffalo bientôt libéré de l'armée. Rachel, très amoureuse, obtient de lui une promesse de mariage contre la terre qu'il pourra réserver en son nom.

Edmund WHITE (Etats-Unis)

City Boy, chronique new-yorkaise

Plon (*Feux croisés*)

▶ R WHI

Le parcours tumultueux d'Edmund White dans le New York des années 1970. De rencontres culturelles en errances érotiques, il évoque ses débuts d'écrivain, des personnalités telles que S. Sontag ou H. Brodke et décrit l'éclosion d'une génération d'artistes notamment dans la communauté homosexuelle encore discrète à cette époque.

Alison WONG (Nouvelle-Zélande)

Les amants papillons

Liana Levi

► R WON

En 1905, Yung Wong quitte Canton pour s'installer en Nouvelle-Zélande. En travaillant chez un marchand de primeurs il fait la connaissance de Katherine McKechnie, veuve élevant seule deux enfants. Mais le racisme à l'encontre de la communauté chinoise les force à garder leur liaison secrète. Prix Janet Frame 2009, premier roman d'après la vie du grand-père de la romancière assassiné en 1914.

Stephen WRIGHT (Etats-Unis)

Méditations en vert

Gallmeister (*Americana*)

► R WRI

Le lecteur suit une unité de renseignement militaire au Vietnam. Parmi eux, Claypool qui se retrouve au combat alors qu'on lui a promis un emploi de bureau ; Payne obsédé par le film qu'il est en train de tourner sur la guerre ; ou encore Kraft, agent de la CIA, qui finit par se fondre dans la jungle. Le commandant Holly quant à lui fait creuser des tunnels. La drogue, elle, est omniprésente.

Stephen WRIGHT (Etats-Unis)

La polka des bâtards

Gallimard (*Du monde entier*)

► R WRI

L'histoire de Liberty Fish, né dans les années 1840 d'un couple d'abolitionnistes de l'Etat de New York. Adolescent, il apprend le secret qui hante sa famille : Roxana, sa mère, est la fille de sudistes possédant une plantation en Caroline. Quand la guerre de Sécession éclate, Liberty part au front. Il déserte et se rend dans la propriété de ses grands-parents, qui n'est plus qu'une ruine.

Irvin YALOM et Robert BERGER (Etats Unis)

En plein coeur de la nuit

Galaade

► R YAL

Ce récit évoque la vie nocturne de Bob Berger, un vieil ami de l'auteur. Depuis son enfance en Hongrie pendant la Shoah, Bob mène une double vie : chirurgien réputé le jour, il revit chaque nuit les traumatismes de son enfance, jusqu'à son départ au Venezuela.

Shuichi YOSHIDA (Japon)

Parade

Picquier

► R YOS

Cinq jeunes gens partagent un appartement dans Tokyo. Chacun se présente à tour de rôle : un étudiant amoureux, une belle délaissée, une artiste alcoolique et misanthrope, un garçon assez voyeur, un employé de société de films violent à ses heures. Chacun évoque ses lieux, ses mets, ses séries TV, ses fréquentations. Une fiction sur le phénomène communautaire de la colocation.

Hua YU (Chine)

Sur la route à dix-huit ans

Actes Sud (*Lettres chinoises*)

► R YU

Onze nouvelles écrites comme des métaphores, dans lesquelles des personnages, jeunes ou adultes, traversent des épisodes de vie quelquefois violents et misérables, quelquefois oniriques.

Tahsin YUCEL (Turquie)

La Moustache

Actes Sud (*Lettres turques*)

► R YUC

Comment une simple moustache sur le visage de Cumali, fils d'un grand propriétaire terrien, va prendre un sens tellement important, que son propriétaire va vivre dans l'ombre de celle-ci.

